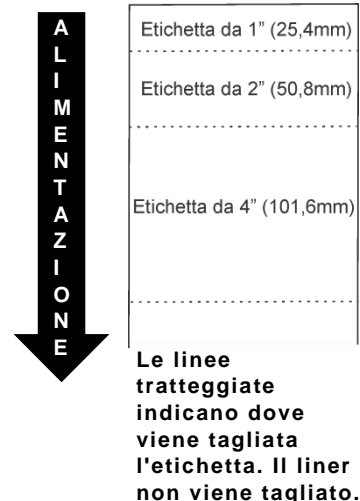


# ISTRUZIONI MONARCH® ADTP2 ECOCUT

Usare queste istruzioni per la stampante da tavolo Avery Dennison® Monarch® EcoCut™ Printer 2. EcoCut è progettata per tagliare il materiale delle etichette, ma non il liner.

I supporti EcoCut sono continui, non sono a linea nera o pretagliati; impostare il tipo di supporto della stampante su **Continuo**. Sugeriamo di impostare il modo di alimentazione della stampante sul modo Su richiesta (spellicolamento) o sul modo Riavvolgimento liner (spellicolamento con riavvolgimento del liner).

- ♦ Lo scivolo di spellicolamento è già installato per funzionare in modo Spellicolamento. La stampante separa l'etichetta dal liner e il liner viene espulso dalla parte anteriore della stampante.
- ♦ Rimuovere lo scivolo di spellicolamento per eseguire l'azionamento in modo Spellicolamento con il riavvolgimento del liner. La stampante separa l'etichetta dal liner e il liner viene raccolto su una bobina di riavvolgimento vicino al rotolo del supporto.
- ♦ Installare la taglierina per il funzionamento nel modo Senza spellicolamento.
- ♦ La lunghezza di alimentazione per ogni lavoro di stampa può variare in funzione della lunghezza impostata nel formato o nel menu della stampante. Per maggiori informazioni vedere "Impostazione delle opzioni del supporto".

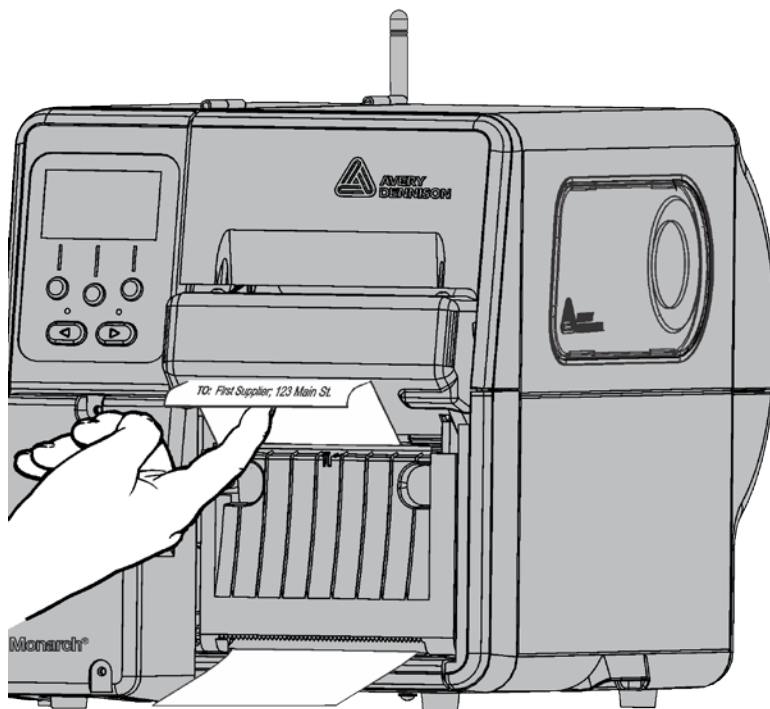


Le informazioni contenute in questo documento annullano e sostituiscono le informazioni riportate nelle versioni precedenti. Consultare il nostro sito web ([www.printers.averydennison.com](http://www.printers.averydennison.com)) per eventuali aggiornamenti.

**ATTENZIONE:** Non inserire le dita o qualsiasi altro oggetto nella taglierina.

## Suggerimenti EcoCut

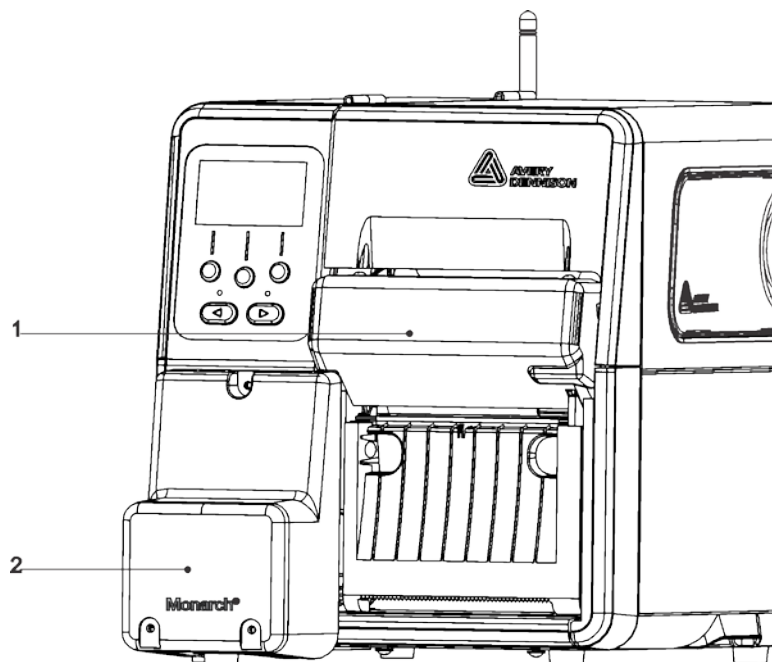
- ♦ Per rimuovere le etichette stampate, sollevare sempre usando il coperchio della taglierina come guida. Non tirare l'etichetta per rimuovere; questa operazione può causare lo strappo dell'etichetta o la perdita della registrazione nella stampante.
- ♦ Con etichette da 15,24 cm (o più lunghe) in modo Su richiesta, un accumulo statico può causare l'adesione dell'etichetta allo sportello di spellicolamento della stampante. Tenere un dito sotto l'etichetta stampata e sollevare per rimuovere, usando il coperchio della taglierina come guida.
- ♦ Per prestazioni ottimali seguire le istruzioni di pulizia fornite in questo documento.
- ♦ **La stampante EcoCut è garantita esclusivamente con l'utilizzo di supporti approvati da Avery Dennison.**



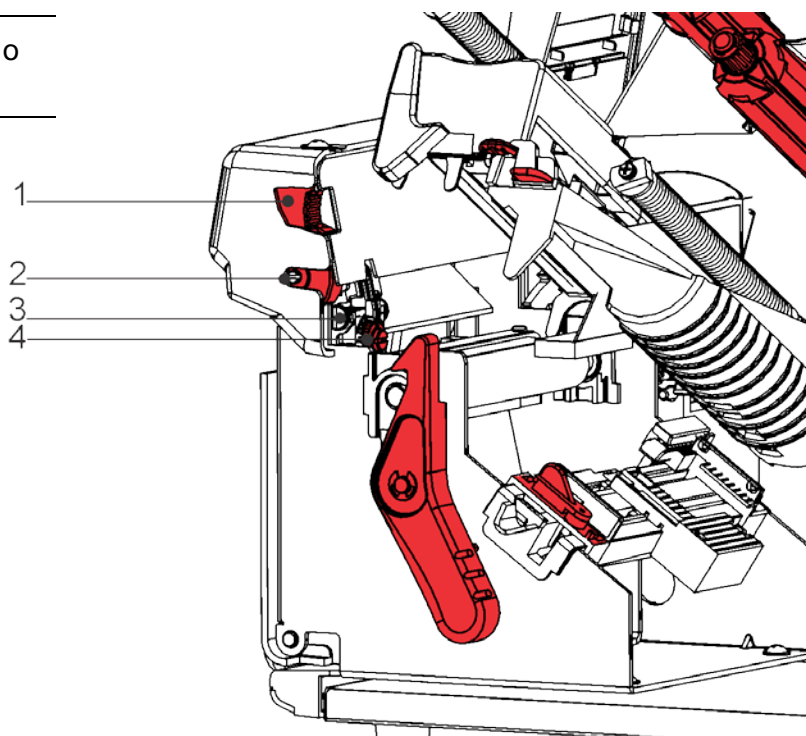
- ♦ I supporti pretagliati standard (non EcoCut) possono essere utilizzati con questa stampante, però può essere necessario rimuovere la cartuccia della taglierina. Per maggiori informazioni, consultare "Sostituzione della cartuccia della taglierina".

## Panoramica

1	Coperchio della taglierina
2	Coperchio del motore

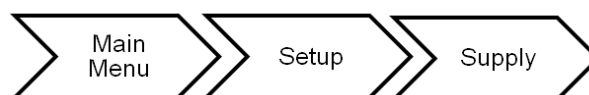


1	Rilascio della cartuccia della taglierina
2	Posizione "home" della taglierina (vite)
3	Cartuccia della taglierina (grigio scuro)
4	Manopola per la profondità di taglio (rosso)



## Impostazione delle opzioni del supporto

Impostare la stampante per il funzionamento previsto **prima** di caricare il supporto/ribbon e inviare i lavori di stampa.



Per prestazioni ottimali utilizzare le raccomandazioni seguenti.

Opzione	Selezioni	Raccomandazione
Tipo di supporto	E perforato/E pretagliato/E a linea nera/ continuo/ C perforato/C pretagliato/C a linea nera/C bordo tag	Continuo
Ribbon	No/Sì/Alta resist.	Vedere sotto.
Modo Alimentaz	Continuo/Su richiesta/Riavvolgimento liner	Su richiesta
Modo Taglio	Disabilitato/Taglia ogni tag	Taglia ogni tag
Lunghezza non indicizzata	Usa lunghezza formato/Usa lunghez. immag.	Usa lunghezza formato

### Impostazione del tipo di supporto

Continuo è l'impostazione raccomandata. L'impiego di un'altra impostazione provoca un funzionamento non corretto e/o errori nel supporto.

### Impostazione del ribbon

Per supporti a stampa termica diretta, non è richiesto alcun ribbon. Per supporti a trasferimento termico, caricare un ribbon. Per maggiori informazioni vedere "Caricamento di un ribbon".

### Impostazione del modo di alimentazione

L'impostazione predefinita è Su richiesta. Il modo Riavvolgimento liner funziona con supporto EcoCut. Per usare il modo alimentazione Continuo, vedere "[Caricamento supporto per modo Senza spellicolamento](#)".

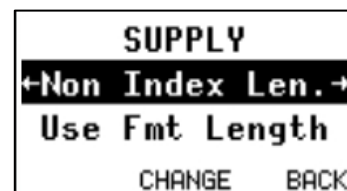
### Impostazione del modo Taglio

Impostare come la stampante taglia il supporto. Questa stampante ha una lama rotante (taglierina per pizza). Per informazioni sulla manutenzione della taglierina, vedere "Pulizia dell'adesivo dal percorso del supporto." La stampante non è dotata di un pulsante di taglio, selezionare il modo di taglio corretto per la propria applicazione.

Selezionare	Per
Disattivato	Non tagliare.
Taglia ogni tag	Taglia dopo ogni tag nel lotto. Questa è l'impostazione raccomandata.

## Impostazione della lunghezza non indicizzata

Il supporto viene tagliato in base alla lunghezza del supporto specificata nel parametro della lunghezza della testina del formato o in base alla lunghezza dell'ultima immagine stampata.

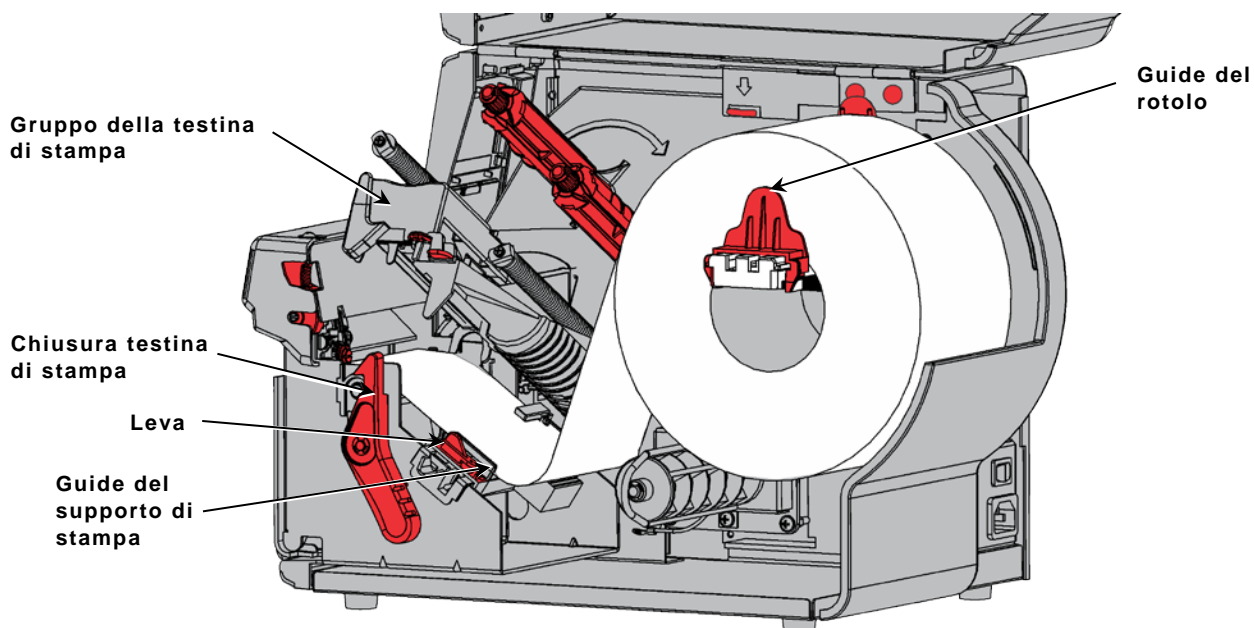


Selezionare	Per
Usa lunghezza formato	Utilizza la lunghezza specificata nella testina del formato per determinare in quale punto tagliare il supporto. Vedere "Defining the Format Header" (Definizione della testina del formato) nel <i>manuale di riferimento del pacchetto</i> per ulteriori informazioni.
Usa lunghezza immagine	Utilizza la lunghezza effettiva dell'ultima immagine stampata per determinare in quale punto tagliare il supporto. Ad esempio, se l'ultima immagine stampata era lunga 375 punti, il taglio viene eseguito a 395 punti. L'uso di questa opzione non supporta la rotazione dell'immagine. Fare riferimento alla <i>guida dell'amministratore di sistema</i> per ulteriori informazioni sulla rotazione dell'immagine.

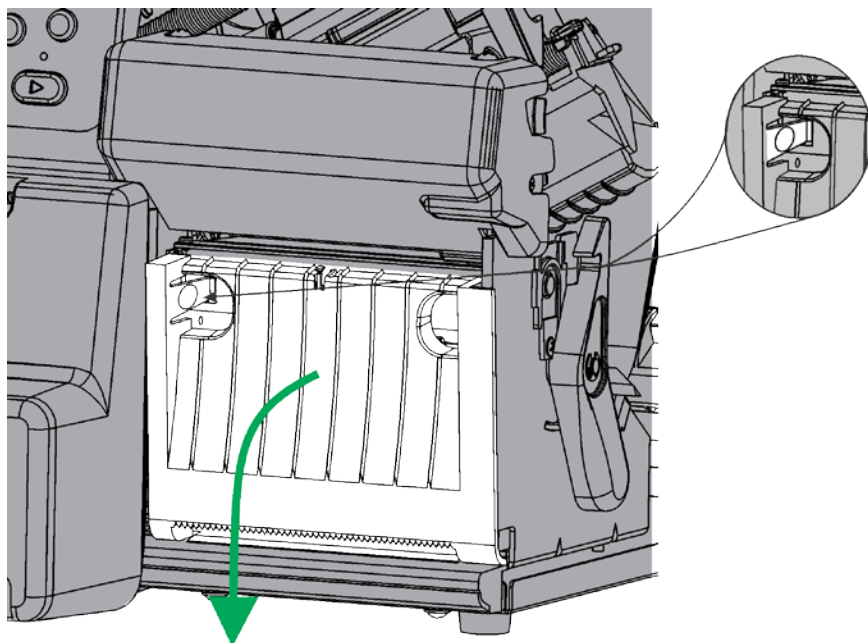
## Caricamento supporto per modo Su richiesta (modo Spellicolamento)

Impostare la stampante per il funzionamento previsto prima di caricare il supporto/ribbon e inviare i lavori di stampa. Per maggiori informazioni vedere "Impostazione delle opzioni del supporto". I supporti pretagliati standard (non EcoCut) possono essere utilizzati con questa stampante, però può essere necessario rimuovere la cartuccia della taglierina. Per maggiori informazioni, consultare "Sostituzione della cartuccia della taglierina".

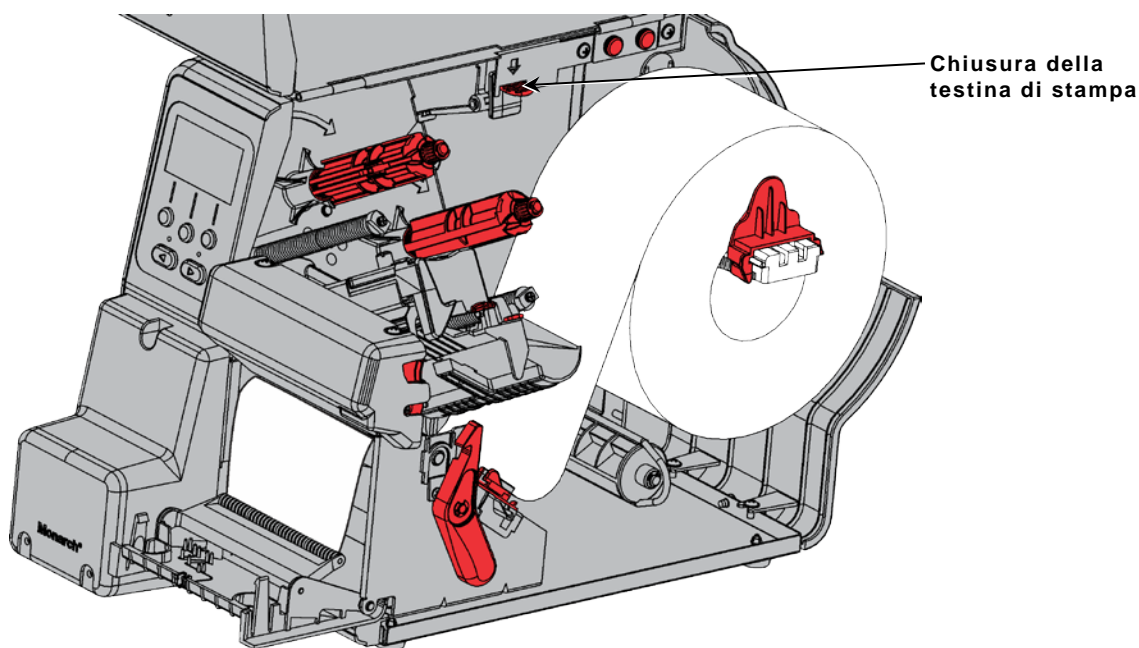
1. Aprire il coperchio.
2. Girare la chiusura della testina di stampa per sbloccarla.
3. Sollevare il gruppo della testina di stampa fino a quando si blocca in sede.
4. Regolare le guide del portabobina per adattarle al rotolo etichette. Il rotolo delle etichette si deve muovere liberamente.
5. Posizionare la bobina sul reggirotolo. Il supporto di stampa continuo si srotola da sopra.
6. Girare la leva per sbloccare le guide del rotolo del supporto di stampa.
7. Inserire l'etichetta nell'apposito percorso e nella taglierina. Inserire le etichette di stampa sotto le zone di pressione e i sensori di taglio.



8. Regolare le guide del supporto di stampa in modo che tocchino appena il supporto di stampa. Ruotare la leva verso l'alto per bloccare il supporto in sede.
9. Per aprire lo sportello di spellicolamento, premere le linguette usando due dita/pollici.

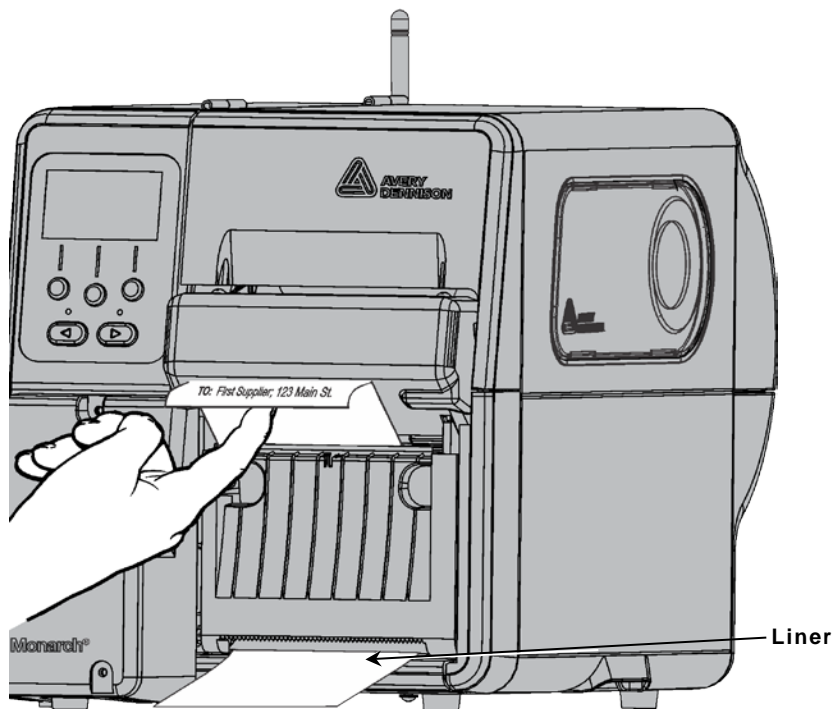


10. Inserire il supporto di stampa attraverso l'apertura nella parte inferiore dello sportello di spellicolamento.



11. Chiudere lo sportello dello spellicolamento.
12. Spingere la chiusura della testina di stampa.
13. Chiudere il gruppo della testina di stampa fino a quando lo si sente scattare in sede.
14. Premere **FEED (ALIM)** per posizionare il supporto sotto la testina di stampa.

Per rimuovere le etichette stampate, sollevare sempre usando il coperchio della taglierina come guida. Non tirare l'etichetta per rimuoverla; questa operazione può causare lo strappo dell'etichetta o la perdita della registrazione nella stampante.



## Caricamento supporto per modo Senza spellicolamento

Installare la taglierina per l'uso nel modo senza spellicolamento. Impostare il modo di alimentazione della stampante su **Continuo** e il modo di taglio su **Taglia ogni tag**. I separatori di batch non sono supportati.

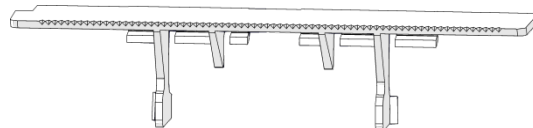
### Come funziona la stampante in modo Non spellicolamento?

- ♦ La stampante taglia il supporto tra le singole etichette e dopo l'ultima etichetta del batch.
- ♦ Quando non ci sono più lavori in coda, la stampante eroga il supporto all'esterno per la rimozione. Strappare il supporto (etichetta e liner) verso il basso sulla lunghezza della taglierina.

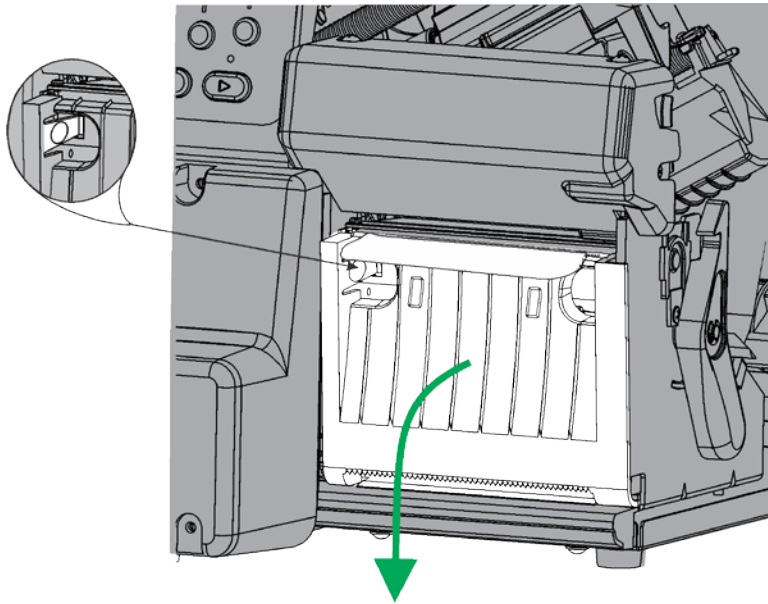
### Installazione della taglierina

La taglierina è inclusa con il manuale della stampante.

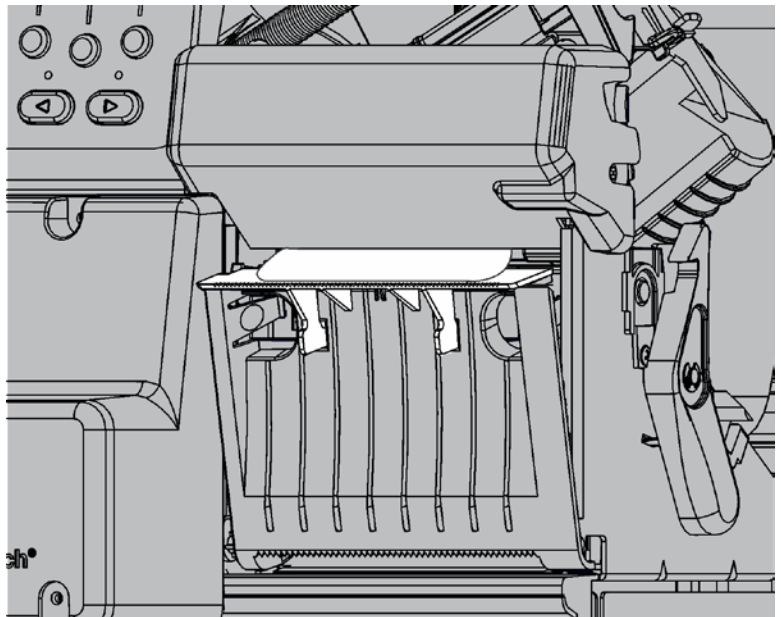
1. Seguire i passaggi da 1 a 8 di "Caricamento supporto per modo Su richiesta (modo Spellicolamento)".



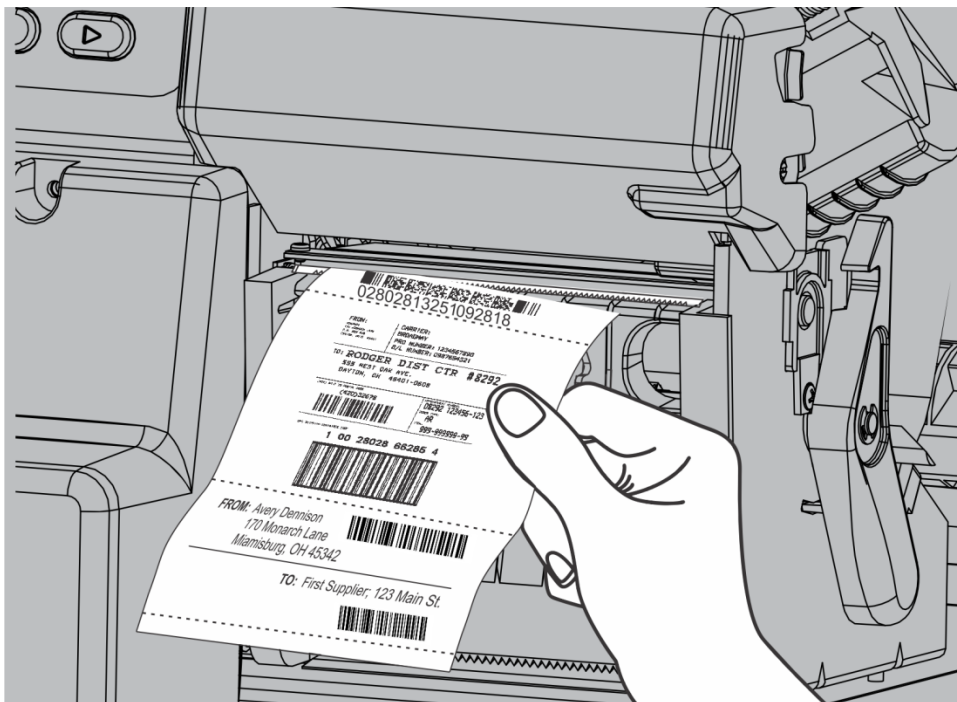
2. Accertarsi che le etichette si estendano oltre lo sportello di spellicolamento.



3. Aprire parzialmente lo sportello di spellicolamento utilizzando le dita/pollici per premere le linguette dello sportello di spellicolamento.
4. Con i denti di taglio rivolti verso l'alto, agganciare il retro della taglierina allo sportello di spellicolamento.
5. Ruotare la taglierina verso il basso e far scattare le clip di sostegno in sede.



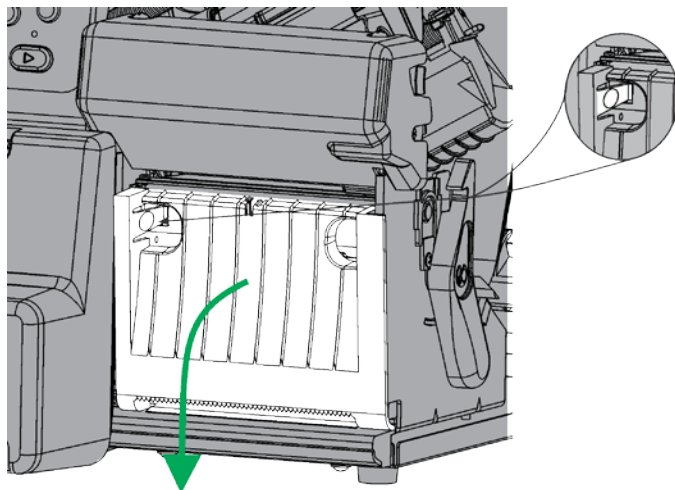
6. Chiudere lo sportello di spellicolamento.
7. Spingere la chiusura della testina di stampa.
8. Chiudere il gruppo della testina di stampa fino a quando lo si sente scattare in sede.
9. Premere **ALIM** per posizionare le etichette sotto la testina di stampa.
10. Rimuovere la striscia di etichette stampate strappandola verso il basso sulla lunghezza della taglierina.

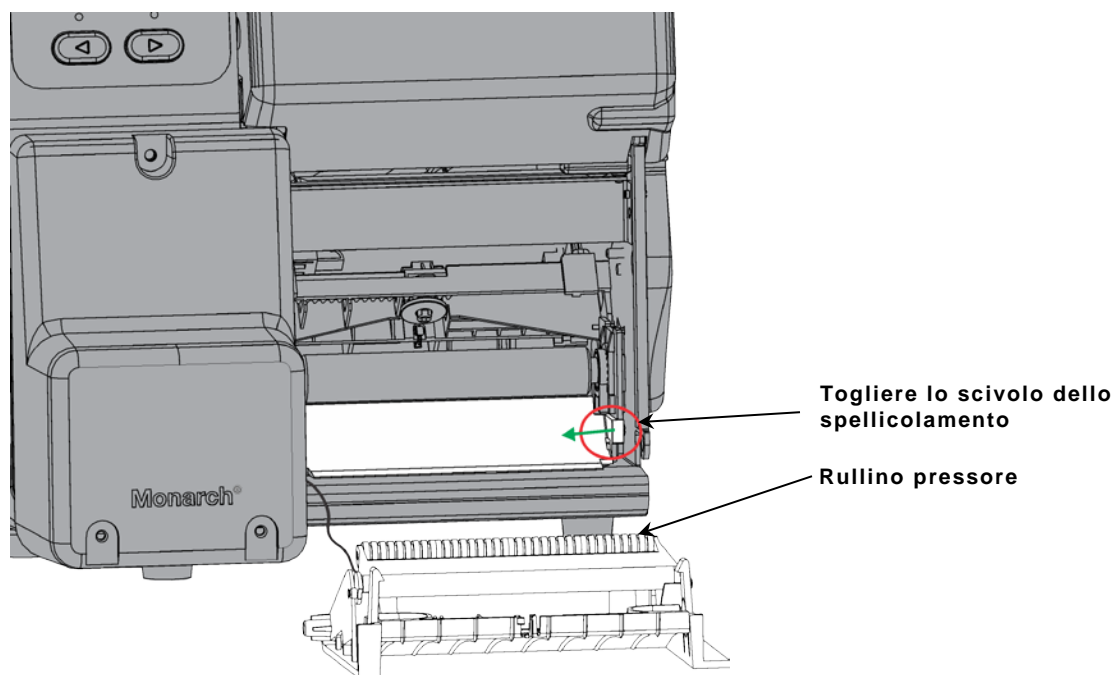


## Rimozione dello scivolo di spellicolamento per il riavvolgimento del liner

**Per usare il riavvolgimento del liner interno, togliere lo scivolo di spellicolamento.** Lo scivolo di spellicolamento è installato per funzionare in modo Spellicolamento. Guida il liner fuori dalla parte inferiore dello sportello di uscita. Per il riavvolgimento del liner interno, il liner deve passare sotto il rullo di spellicolamento. Lo scivolo di spellicolamento blocca questa apertura.

1. Per aprire lo sportello di spellicolamento, premere le linguette usando due dita/pollici.
2. Premere sulle cerniere dello sportello di spellicolamento per rimuoverlo. **NON** staccare il cavo.
3. Usare un'unghia o un cacciavite a testa piatta per premere sul lato destro dello scivolo di spellicolamento. Far scorrere l'estremità verso l'esterno e togliere lo scivolo.





4. Riattaccare lo sportello dello spellicolamento.

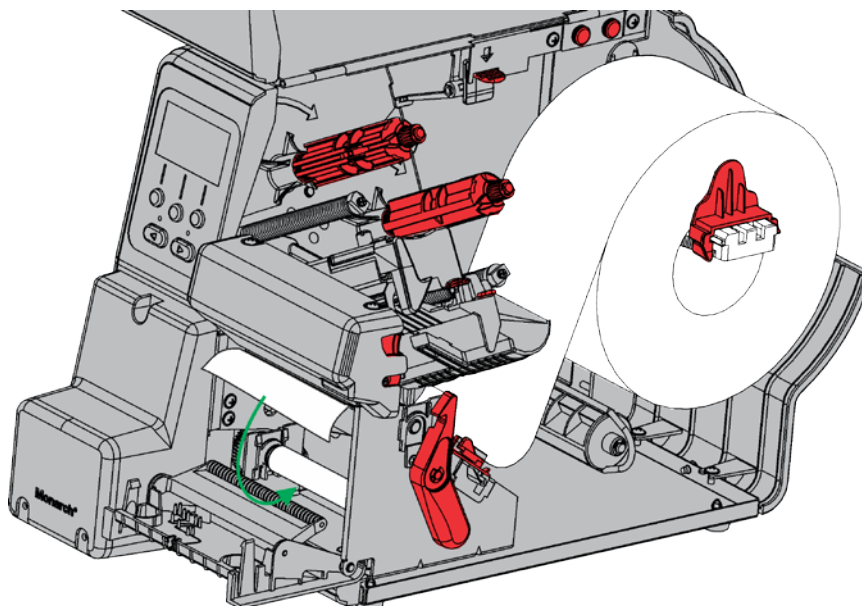
### Caricamento del supporto per il modo di riavvolgimento del liner interno

Togliere lo scivolo dello spellicolamento (se installato). Per maggiori informazioni consultare "Rimozione dello scivolo di spellicolamento per il riavvolgimento del liner".

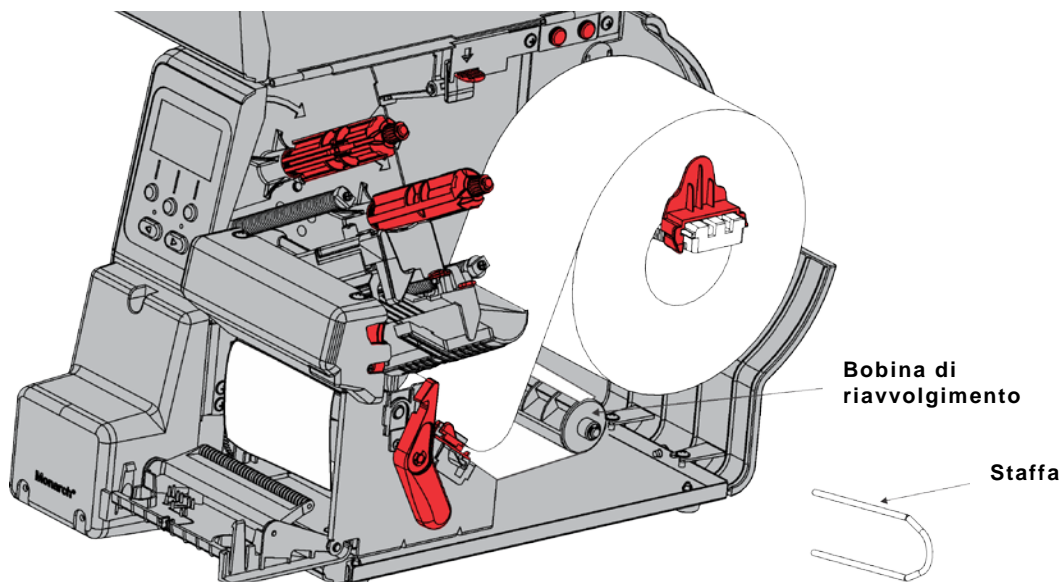
Impostare la stampante per il funzionamento previsto prima di caricare il supporto/ribbon e inviare i lavori di stampa. Per maggiori informazioni vedere "Impostazione delle opzioni del supporto".

*Caricare i supporti per il modo Spellicolamento, lasciando che il supporto si estenda di almeno 45 centimetri oltre la testina di stampa.*

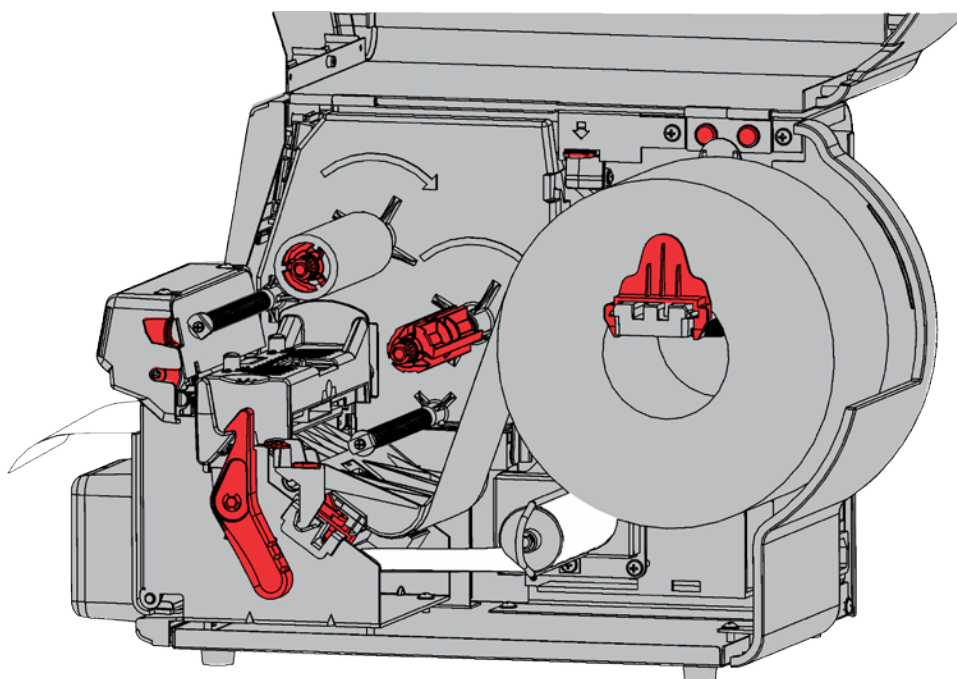
1. Sbloccare e sollevare il gruppo della testina di stampa fino a quando si blocca in sede.
2. Inserire il supporto sotto il rullo di spellicolamento.



3. Rimuovere la staffa.



4. Avvolgere il supporto intorno alla bobina di avvolgimento in senso antiorario.
5. Tenere il supporto mentre si posiziona un'estremità della staffa in una scanalatura della bobina di avvolgimento del liner. Ruotare delicatamente la staffa in senso antiorario fino a quando l'altra estremità scatta nella scanalatura corrispondente.
6. Fare scorrere delicatamente la staffa fino in fondo sopra la bobina.



7. Girare la bobina in senso antiorario per rimuovere eventuali allentamenti nel liner.
8. Chiudere il gruppo della testina di stampa fino a quando lo si sente scattare in sede.
9. Chiudere lo sportello dello spellicolamento.

10. Premere **FEED (ALIM)** per posizionare il supporto sotto la testina di stampa.

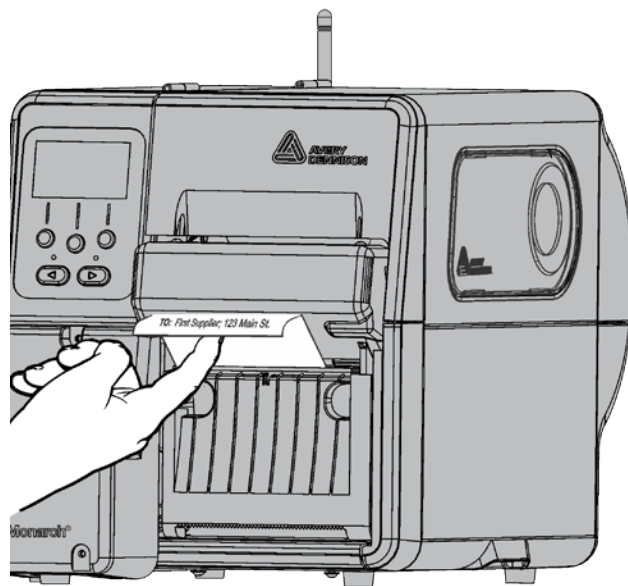
Per rimuovere le etichette stampate, sollevare sempre usando il coperchio della taglierina come guida.

### Rimozione di un rotolo di riavvolgimento liner pieno

La stampante avvisa quando la bobina di riavvolgimento liner è piena. La bobina di riavvolgimento liner contiene circa la metà di un rotolo di liner.

**Nota:** il liner può essere rimosso prima che la bobina di riavvolgimento sia piena.

1. Aprire il coperchio.
2. Girare la chiusura della testina di stampa per sbloccarla. Sollevare il gruppo della testina di stampa fino a quando si blocca in sede.
3. Aprire lo sportello dello spellicolamento.
4. Tirare delicatamente la staffa di riavvolgimento del liner dalla bobina di riavvolgimento.
5. Tagliare il liner con le forbici davanti alla bobina di riavvolgimento.
6. Rimuovere il liner dalla bobina di riavvolgimento.
7. Ricaricare il supporto e continuare la stampa.

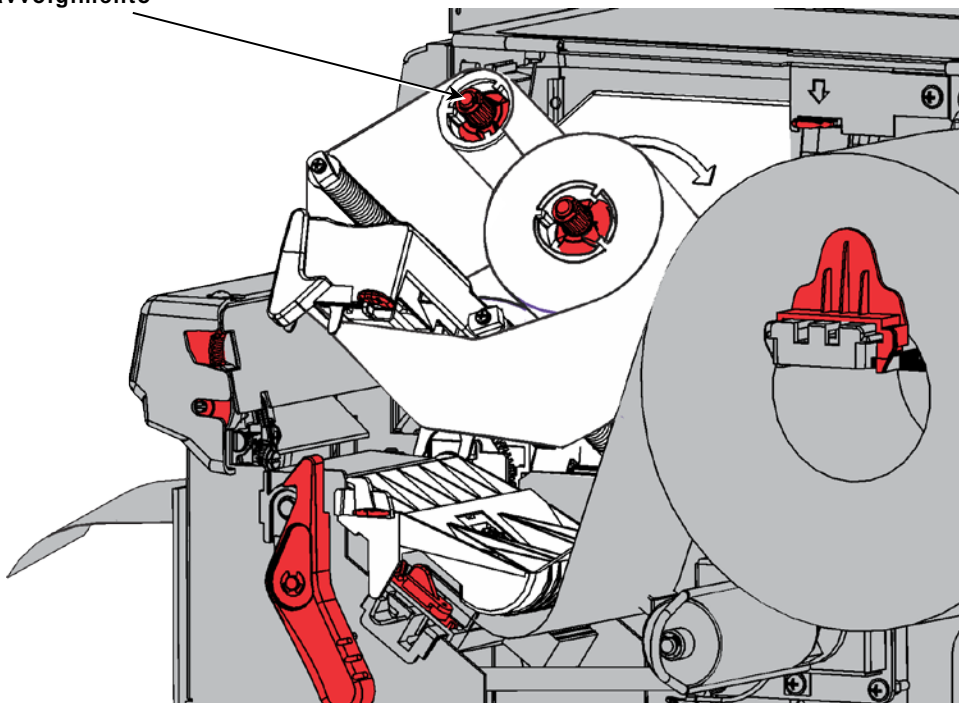


### Caricamento di un ribbon

Considerare il caricamento del ribbon come descritto.

Ruotare la bobina di riavvolgimento fino a portare eventuali increspature oltre la testina di stampa. Il ribbon deve essere liscio e centrato attraverso il percorso.

Bobina di  
riavvolgimento



## Spostamento della taglierina nella posizione home

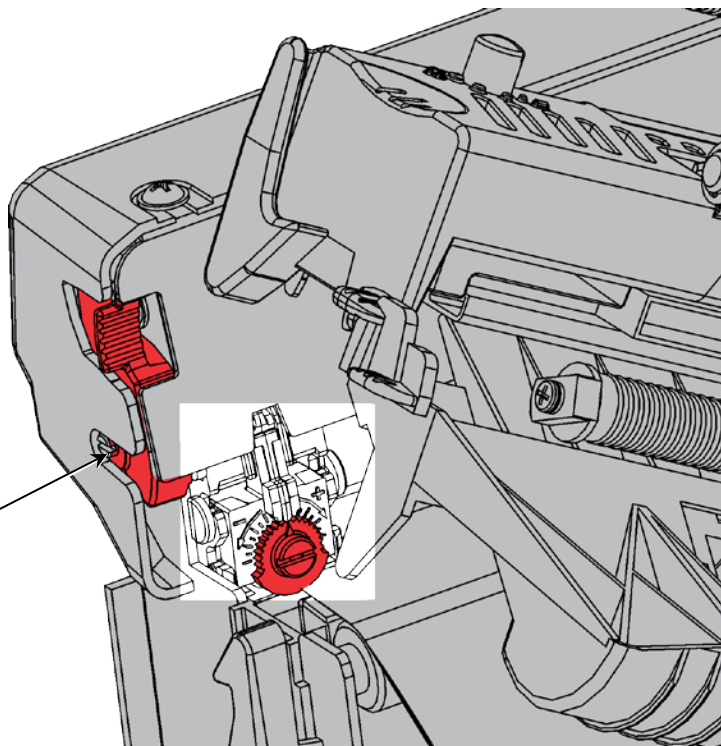
Verificare se la taglierina è nella posizione "home" (vicino alla chiusura della testina di stampa).

In caso contrario, sono previsti vari modi per spostarlo nella posizione "home":

- ♦ Chiudere la testina di stampa (con l'etichetta caricata) e premere **FEED (ALIM)**. La taglierina si porta nella posizione home.
- ♦ Mediante un piccolo cacciavite a testa piatta, ruotare la vite della cartuccia della taglierina fino all'arresto. La cartuccia della taglierina si sposta leggermente mentre la vite ruota finché non si ferma in posizione home.
- ♦ Utilizzando il pannello di controllo della stampante, premere ← o →. La cartuccia della taglierina si porta sull'altro lato.

Se la taglierina non può spostarsi, contattare il Supporto Tecnico.

Girare la vite



## Eliminazione di un inceppamento della taglierina

Se il supporto si inceppa nella taglierina, il display diventa rosso ed è visualizzato l'errore 759.

1. Premere **Escape (ESC)** per eliminare l'errore. Se l'etichetta si è inceppata sotto la cartuccia della taglierina, spostare manualmente la taglierina: mediante un piccolo cacciavite a testa piatta, ruotare la vite della cartuccia della taglierina in senso orario o in senso antiorario finché non si allontana dal supporto inceppato.
2. Liberare il percorso del supporto per rimuovere dalla taglierina il supporto inceppato.

**Attenzione:** non avvicinare le dita alla lama della taglierina.

3. Pulire il percorso dell'etichetta se notate un accumulo di adesivo. Per maggiori informazioni consultare "Pulizia dell'adesivo dal percorso dell'etichetta".

## Pulizia dell'adesivo dal percorso dell'etichetta

Pulire regolarmente il percorso delle etichette della stampante (circa ogni 60.000 pollici) o se è presente un accumulo di adesivo. Ogni 60.000 pollici la stampante invia un messaggio di sollecito per la pulizia del percorso etichette. Pulire la taglierina esclusivamente mentre la



stampante è inattiva (nessun lavoro di stampa in corso).

L'adesivo si accumula

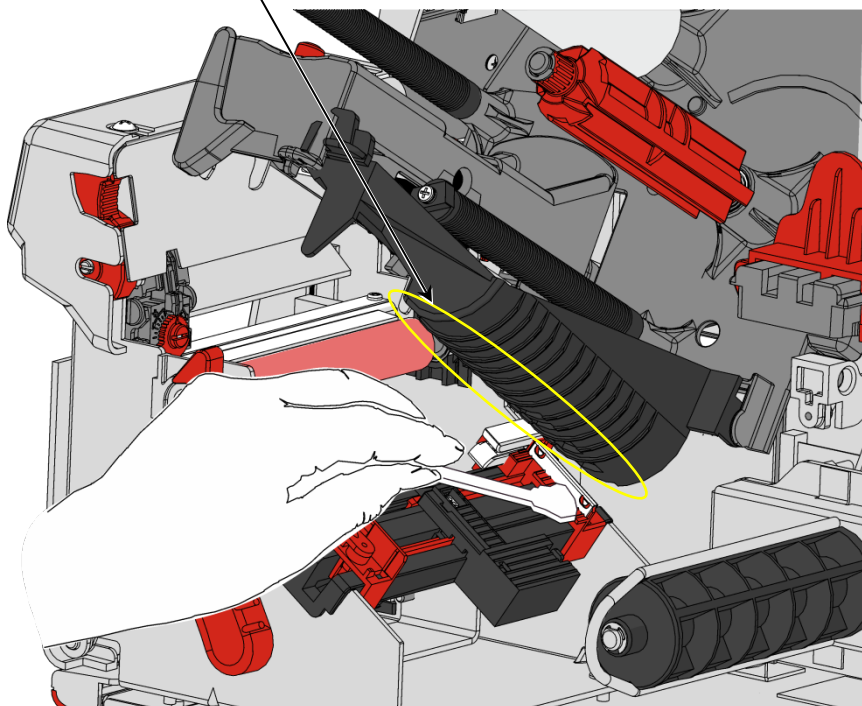
- ◆ sui bordi delle guide interne delle etichette
- ◆ sui sensori
- ◆ sulla barra di spellicolamento/incudine per tagliare
- ◆ sulla parte inferiore del deflettore ribbon.
- ◆ sulla lama della taglierina e sul rullo di controllo profondità

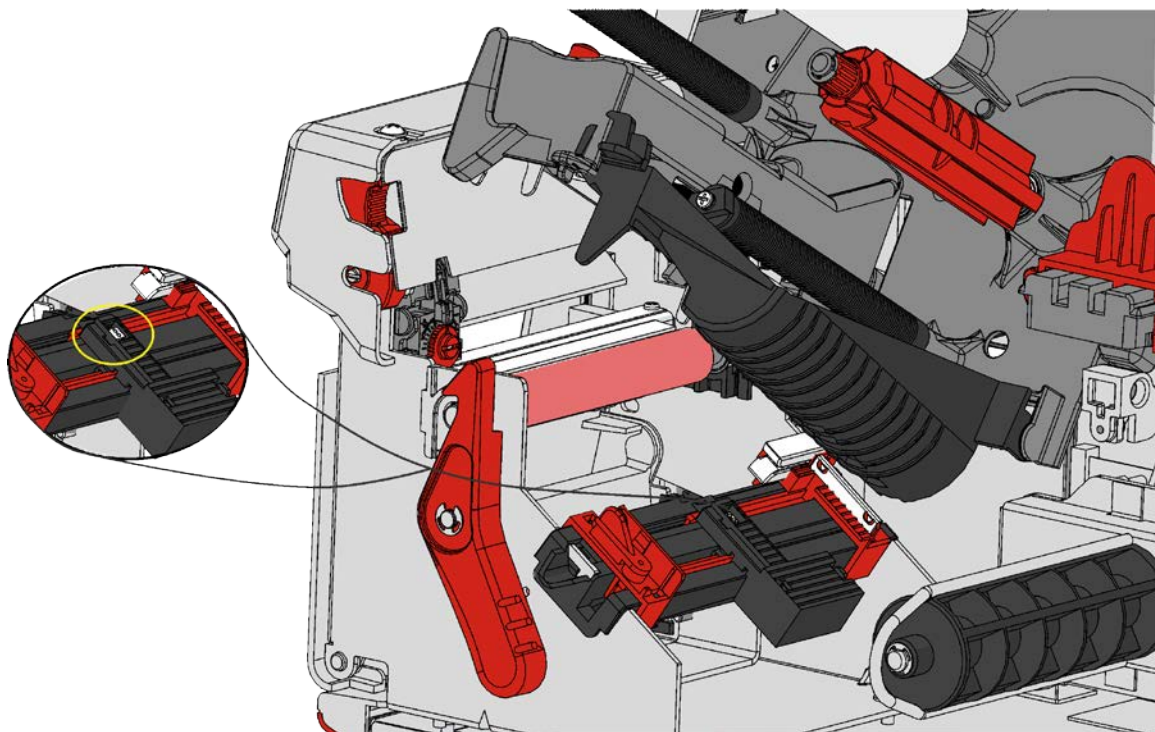
Per pulire il percorso etichette della stampante:

Aprire e togliere dalla confezione la bacchetta di pulizia per la rimozione dell'adesivo. Non toccare l'estremità spugnosa della bacchetta di pulizia.

1. Usare l'estremità spugnosa della bacchetta di pulizia per inumidire i bordi interni delle guide etichette, il sensore e la parte inferiore del deflettore del ribbon.

Area di accumulo adesivo

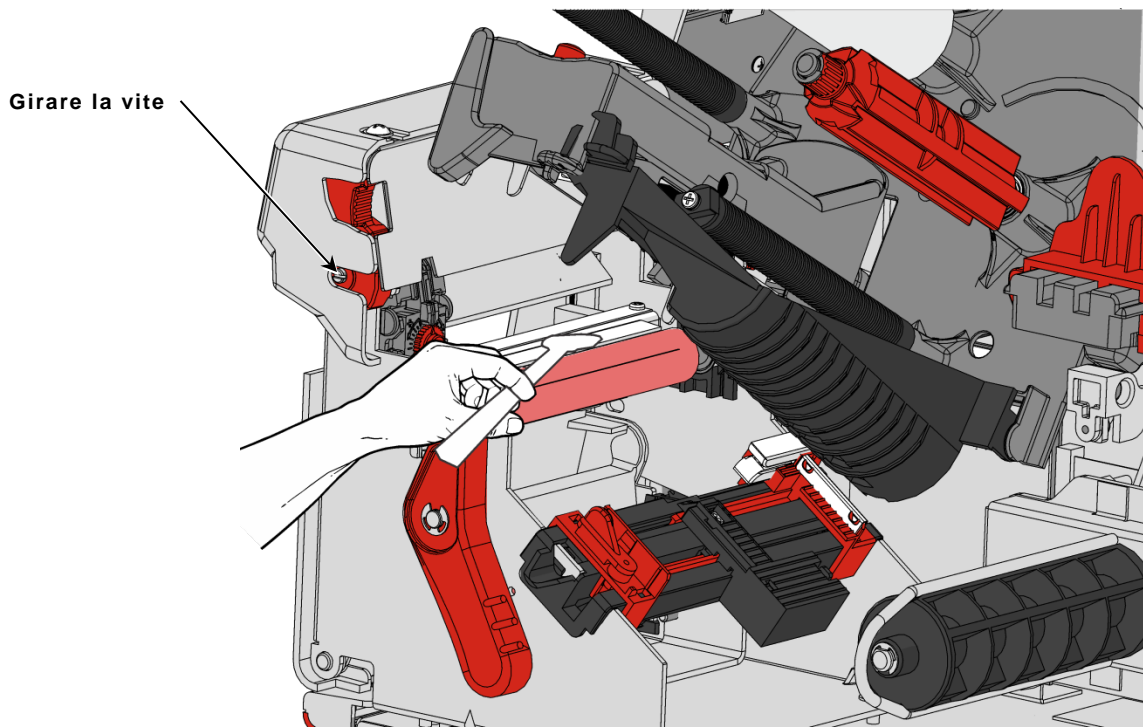




2. Usare l'estremità di plastica della bacchetta di pulizia per la rimozione dell'adesivo per raschiare l'adesivo meno ostinato. Raccogliere l'adesivo con un panno di cotone e buttare.
3. Lasciare asciugare la stampante e ricaricare i supporti di stampa.

### **Pulizia dell'incudine**

Usare l'estremità spugnosa della bacchetta di pulizia per la rimozione dell'adesivo per inumidire i bordi esterni dell'incudine. Assicurarsi che l'intero incudine sia pulito. Mediante un piccolo cacciavite a testa piatta, ruotare la vite della cartuccia della taglierina in senso orario o in senso antiorario per allontanarla dal percorso e pulire l'altro lato dell'incudine.



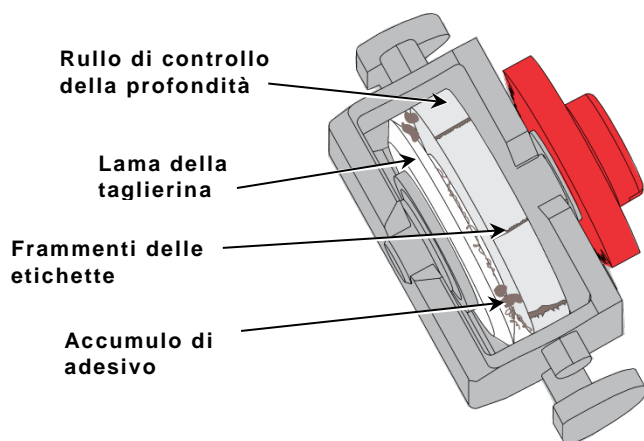
## Pulizia della lama della taglierina e del rullo di controllo profondità

Un accumulo di adesivo (indicato in marrone) può verificarsi fra la lama della taglierina (indicata in bianco) e il rullo di controllo profondità (indicato in grigio chiaro). Frammenti di etichette (indicati in marrone) possono rimanere attaccati al rullo di controllo della profondità e possono causare tagli irregolari o salti nel taglio. Pulire la lama della taglierina e il rullo di controllo profondità quando viene richiesto di pulire il sensore.

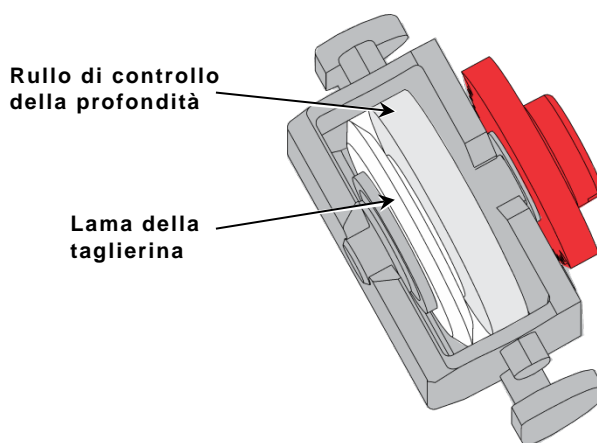
Rimuovere la cartuccia della taglierina per pulire la relativa lama e il rullo di controllo profondità. Per maggiori informazioni, consultare "Sostituzione della cartuccia della taglierina".

Usare alcol isopropilico per eliminare l'eventuale adesivo presente sulla lama della taglierina, sul rullo di controllo della profondità e nello spazio fra la lama e il rullo di controllo della profondità. Facendo attenzione ruotare con il dito la lama e il rullo di controllo della profondità per assicurarsi che siano puliti su tutta la superficie.

**Accumulo di adesivo e frammenti di etichette**



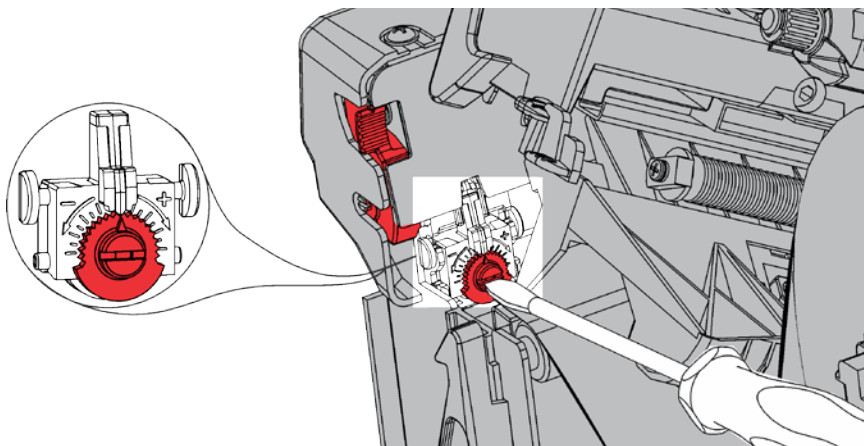
**Dopo la pulizia**



## Regolazione della profondità di taglio

Se la profondità di taglio della taglierina è eccessiva o scarsa, regolare la profondità di taglio. Regolare per ottenere tagli puliti senza tagliare all'interno o lungo il liner. Fare piccole regolazioni, stampare e tagliare alcune etichette. Se la taglierina taglia lungo il liner, fare altre regolazioni.

1. Aprire il coperchio della stampante.
2. Verificare se la taglierina è nella posizione "home". In caso contrario, per maggiori informazioni consultare "Spostamento della taglierina nella posizione home".
3. Girare la chiusura della testina di stampa per sbloccarla.
4. Sollevare il gruppo della testina di stampa fino a quando si blocca in sede.
5. Usare un cacciavite a testa piatta per regolare la manopola per la profondità di taglio:
  - ◆ per ridurre la profondità di taglio, ruotare la manopola in senso antiorario.
  - ◆ per aumentare la profondità di taglio, ruotare la manopola in senso orario.
6. Regolare un "clic" alla volta e provare il taglio. Se necessario, fare ulteriori regolazioni.



## Sostituzione della cartuccia della taglierina

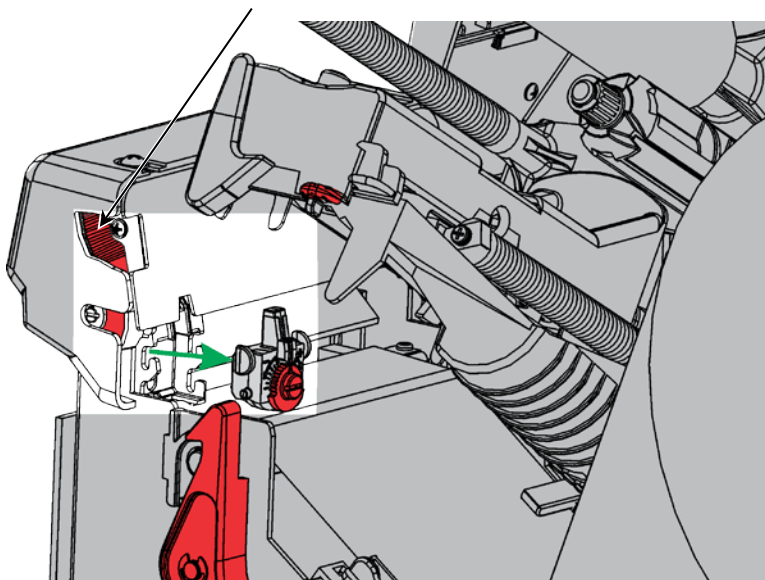
Se la taglierina non esegue un taglio pulito o non taglia con sufficiente profondità, può essere necessario sostituirla. Prima di eseguire la sostituzione, rivedere le procedure di pulizia raccomandate e/o regolare la profondità di taglio. Se queste soluzioni non risolvono il problema, sostituire la cartuccia della taglierina (numero articolo 132643).

Consigliamo di sostituire la cartuccia della taglierina dopo un milione di tagli. Contattare il proprio rappresentante Avery Dennison per acquistare una nuova cartuccia della taglierina.

Premere il tasto di rilascio della cartuccia

Per sostituire la cartuccia della taglierina:

1. Aprire il coperchio della stampante.
2. Verificare se la taglierina è nella posizione "home". In caso contrario, per maggiori informazioni consultare "Spostamento della taglierina nella posizione home".
3. Girare la chiusura della testina di stampa per sbloccarla.
4. Sollevare il gruppo della testina di stampa fino a quando si blocca in sede.
5. Tenere premuto il tasto di rilascio della cartuccia mentre si estrae la cartuccia della taglierina.



Per inserire una nuova cartuccia della taglierina:

tenere premuto il tasto di rilascio della cartuccia mentre si inserisce la cartuccia della taglierina.

## Risoluzione dei problemi

Se non è possibile eliminare un errore, contattare il proprio Amministratore di sistema.

Errore	Soluzione
758	Controllare che non si siano verificati inceppamenti dell'etichetta, liberare il percorso del supporto o ricaricare le etichette. Questo errore può verificarsi se si rimuove una etichetta troppo rapidamente nel modo Su richiesta. Il sensore su richiesta può non essere collegato o deve essere sostituito. Chiamare il supporto tecnico.
759	La taglierina non si muove. Chiamare il supporto tecnico.
760	Controllare la taglierina. Chiamare il supporto tecnico.
785	La bobina di riavvolgimento del liner interno è piena. Rimuovere la bobina di riavvolgimento liner e smaltire il liner. Ricaricare le etichette e premere <b>ENTER</b> per continuare la stampa.

## Specifiche del supporto

La garanzia su questa taglierina è limitata ad un (1) anno a partire dalla data di spedizione o a un milione di tagli, a seconda di quale eventualità si verifichi per prima. Il 1.000.000 di tagli è garantito esclusivamente con l'utilizzo di supporti approvati da Avery Dennison. Per maggiori informazioni sui supporti EcoCut™ contattare il proprio rappresentante Avery Dennison.

<b>Larghezze supporto:</b>	19 mm minimo 101,6 mm massimo
<b>Lunghezze di taglio:</b>	38,1 mm minimo 152 mm massimo
<b>Spessore supporto:</b>	<b>Liner:</b> da 1.5 mils a 2.5 mils <b>Etichetta:</b> da 2.0 mils a 3.5 mils

